The AhaBulb Party Game

STUFF EVERY TRAVELER SHOULD SAY IN PORTUGUESE

How to play (30 seconds)

1. The reader reads a card and its three answers out loud.
2. Everyone says "One, two, three, Goldilocks!" and holds up 1, 2, or 3 fingers.
3. The reader flips the card and reads the answer and the Why.
4. Everyone who was right takes a point.
5. The reader reads the joke with a straight face. Anyone laughs or groans? The reader takes a point. Nobody got it right? The reader takes a point.
6. Pass the deck left. Most points when the points run out wins.

What you need

These cards and the point tokens on the last two pages. No tokens? Use coins, buttons, pebbles, or marshmallows. 3 to 10 players, ages 8 and up.

Expert rule: Bet It

Before the reader flips the card, you may put one of your points on your answer. Right: take your normal point plus one extra. Wrong: your bet goes back to the pile. That's it.

Printing

Print single-sided, on cardstock if you have it. Cut on the dashed lines. Each card is a 3.5 x 5 inch index card. The answer half is upside down on purpose, so the table can't peek.

Cards 1 to 50 of 50. More cards and the free daily online game at sesk.info. Built 2026-10-14.

LANGUAGES

How do you say 'Good morning' in Portuguese?

- **A** Bom dia
- **B** Boa noite
- **C** Boa tarde

FLIP FOR THE ANSWER

A Bom dia

WHY Bom dia is the morning greeting. Boa tarde is for the afternoon and boa noite for the evening.

STRAIGHT FACE
What holds the sun up in the sky? Sunbeams!

SESK.INFO #5348

LANGUAGES

What does 'Boa tarde' mean?

- **A** Good night
- **B** Good afternoon
- **C** Good luck

FLIP FOR THE ANSWER

B Good afternoon

WHY Tarde means afternoon, so boa tarde is the afternoon greeting. Boa sorte is the one that means good luck.

STRAIGHT FACE
When do astronauts eat? At launch time!

SESK.INFO #5349

LANGUAGES

You walk into a restaurant at 9 pm. Which greeting fits best?

- **A** Boa tarde
- **B** Boa noite
- **C** Bom dia

FLIP FOR THE ANSWER

B Boa noite

WHY After dark, say boa noite. It covers both good evening and good night. Bom dia is only for the morning.

STRAIGHT FACE
Why do you go to bed every night? Because the bed won't come to you!

SESK.INFO #5350

LANGUAGES

A woman wants to say 'Thank you' in Portuguese. What does she say?

- **A** Obrigado
- **B** De nada
- **C** Obrigada

FLIP FOR THE ANSWER

C Obrigada

WHY Obrigado/obrigada changes with the speaker: men say obrigado and women say obrigada. De nada means you're welcome. This is true in Brazil and Portugal.

STRAIGHT FACE
Why did the woman get a gold star in Portuguese class? She always said obrigada.

SESK.INFO #5351

LANGUAGES

Someone says 'Obrigado.' What is the most common reply?

- **A** Boa sorte
- **B** De nada
- **C** Com licença

FLIP FOR THE ANSWER

A Com licença

WHY Com licença means excuse me, said before you ask for something or pass by. Bom apetite is for meals and até amanhã means see you tomorrow.

STRAIGHT FACE
What did the suitcase say when thanked? De nada, I was just packed to help.

SESK.INFO #5352

LANGUAGES

What does 'Não há de quê' mean?

- **A** Don't be late
- **B** I don't understand
- **C** You're welcome

FLIP FOR THE ANSWER

C You're welcome

WHY Não há de quê is a polite way to say you're welcome, like 'there is nothing to thank me for'. It is a little more formal than de nada.

STRAIGHT FACE
Knock, knock. Who's there? Cher. Cher who? Cher would be nice if you opened the door!

SESK.INFO #5353

LANGUAGES

You need to squeeze past someone on a crowded bus. What do you say?

- **A** Com licença
- **B** Bom apetite
- **C** Até amanhã

FLIP FOR THE ANSWER

A Com licença

WHY Com licença means excuse me, said before you ask for something or pass by. Bom apetite is for meals and até amanhã means see you tomorrow.

STRAIGHT FACE
What did one hat say to the other? You wait here. I'll go on a head.

SESK.INFO #5354

LANGUAGES

How do you say 'please' in Portuguese?

- **A** Por favor
- **B** Por nada
- **C** Pois não

FLIP FOR THE ANSWER

A Por favor

WHY Por favor is please everywhere. In Portugal you will also hear se faz favor. Pois não is a Brazilian clerk's 'certainly', and por nada means for nothing.

STRAIGHT FACE
Why was the passport polite? It always said por favor before stamping.

SESK.INFO #5355

LANGUAGES

A Brazilian friend says 'Oi, tudo bem?' What is she asking?

- **A** Is everything OK?
- **B** Do you want a table?
- **C** Where are you going?

FLIP FOR THE ANSWER

A Is everything OK?

WHY Tudo bem? literally asks 'all good?' and is a casual greeting, very common in Brazil and also heard in Portugal. Reply tudo bem, e você?

STRAIGHT FACE
Why are Brazilians so relaxed? Because for them, everything is always tudo bem.

SESK.INFO #5356

LANGUAGES

How do you say 'See you tomorrow' in Portuguese?

- **A** Até amanhã
- **B** Até logo
- **C** Até mais tarde

FLIP FOR THE ANSWER

A Até amanhã

WHY Amanhã means tomorrow. Até logo means so long and até mais tarde means see you later today.

STRAIGHT FACE
What did you learn in school today? Not enough, I have to go back tomorrow!

SESK.INFO #5357

LANGUAGES

What does 'Até logo' mean?

- **A** So long, see you soon
- **B** Good morning
- **C** Where is the bank?

FLIP FOR THE ANSWER

A So long, see you soon

WHY Até logo is a common goodbye meaning so long or see you soon. Tchau is a casual bye used a lot in Brazil.

STRAIGHT FACE
How does the ocean say hi? It waves!

SESK.INFO #5358

LANGUAGES

Someone sneezes or you raise a glass. Which word do you say?

- **A** Salada
- **B** Saída
- **C** Saúde

FLIP FOR THE ANSWER

C Saúde

WHY Saúde means health. It is used as a cheers, and the FSI course lists it among set phrases for good wishes. Saída is a sign meaning exit.

STRAIGHT FACE
Why did the pillow go to the doctor? He was feeling all stuffed up!

SESK.INFO #5359

LANGUAGES

How do you say 'Happy birthday!' in Portuguese?

A Feliz Natal

B Feliz Ano Novo

C Feliz aniversário

FLIP FOR THE ANSWER

C Feliz aniversário

WHY Feliz aniversário is happy birthday. Feliz Natal is Merry Christmas and Feliz Ano Novo is Happy New Year. Parabéns! (congratulations) is also a birthday wish.

STRAIGHT FACE
What did the cake say to the fork? You want a piece of me?

SESK.INFO #5360

LANGUAGES

The food arrives. Which phrase wishes everyone a good meal?

A Boas férias

B Bom apetite

C Boa viagem

FLIP FOR THE ANSWER

B Bom apetite

WHY Bom apetite means enjoy your meal, in Brazil and Portugal. Boas férias is have a good vacation and boa viagem is have a good trip.

STRAIGHT FACE
I said bom apetite to my pizza. It was a slice of heaven.

SESK.INFO #5361

LANGUAGES

In Brazil, which word is the informal way to say 'you' (counterpart of o senhor)?

A a senhora

B o garçom

C você

FLIP FOR THE ANSWER

C você

WHY Você is the informal counterpart to o senhor and a senhora in Brazil. In Portugal, você can sound distant or even rude, so use o senhor or a senhora with strangers.

STRAIGHT FACE
Knock, knock. Who's there? Annie. Annie who? Annie thing you can do, I can do better.

SESK.INFO #5362

LANGUAGES

How do you ask 'Where is the bank?' in Portuguese?

A Quanto é o banco?

B Que horas são?

C Onde fica o banco?

FLIP FOR THE ANSWER

C Onde fica o banco?

WHY Onde fica means where is it located. Quanto é is how much and que horas são asks the time.

STRAIGHT FACE
Why didn't the quarter roll down the hill with the nickel? Because it had more cents.

SESK.INFO #5363

LANGUAGES

Asking directions, you hear 'Não é nada longe.' What does 'nada longe' mean?

A Very far

B Not far at all

C Closed today

FLIP FOR THE ANSWER

B Not far at all

WHY Longe means far, and nada before it means not at all. Bem longe would mean very far.

STRAIGHT FACE
Why did the farmer ride his horse to town? It was too heavy to carry!

SESK.INFO #5367

LANGUAGES

What does 'Vai reto' tell you to do?

A Go straight

B Take a taxi

C Turn around

FLIP FOR THE ANSWER

A Go straight

WHY Reto means straight, so vai reto is go straight. Vira means turn. In Portugal people usually say siga em frente.

STRAIGHT FACE
Why did the road stay calm? It always went reto.

SESK.INFO #5365

LANGUAGES

In Brazil, what does 'umas três quadras' mean when giving directions?

A Three blocks

B Three kilometers

C Three hours

FLIP FOR THE ANSWER

A Three blocks

WHY Quadra means a city block in Brazil, so umas três quadras is about three blocks. In Portugal the usual word is quarteirão.

STRAIGHT FACE
I counted quadras all day and now I am square.

SESK.INFO #5366

LANGUAGES

A local says 'Vire à esquerda.' Which way do you turn?

A Right

B Left

C Straight on

FLIP FOR THE ANSWER

B Left

WHY Esquerda is left and direita is right. Vire is the polite command form of virar, to turn.

STRAIGHT FACE
Which hand is it better to write with? Neither, it's best to write with a pen!

SESK.INFO #5364

LANGUAGES

In Brazil, how do you say 'I want a room with a bathroom'?

- **A** Eu queria um quarto com banheiro.
- **B** Eu queria um quarto sem banheiro.
- **C** Eu queria um quarto com vista.

FLIP FOR THE ANSWER

A Eu queria um quarto com banheiro.

WHY Com means with and sem means without. Eu queria (I would like) sounds more polite than the FSI's eu quero. In Portugal, say casa de banho.

STRAIGHT FACE
Why can't you hear a pterodactyl go to the bathroom? Because the P is silent.

SESK.INFO #5369

LANGUAGES

In Portugal, which phrase asks 'Where is the bathroom?'

- **A** Onde fica a bilheteira?
- **B** Onde fica a paragem?
- **C** Onde fica a casa de banho?

FLIP FOR THE ANSWER

C Onde fica a casa de banho?

WHY Casa de banho is the usual Portugal term for the bathroom. In Brazil people say banheiro. Bilheteira is the ticket office and paragem is a bus stop.

STRAIGHT FACE
I asked for the casa de banho and got a bath. Close enough.

SESK.INFO #5368

LANGUAGES

At a hotel desk in Brazil, the clerk asks 'O senhor tem uma reserva?' What is she asking?

- **A** Do you have a passport?
- **B** Do you want breakfast?
- **C** Do you have a reservation?

FLIP FOR THE ANSWER

C Do you have a reservation?

WHY Reserva means reservation. The FSI dialog continues with 'no nome de', meaning in the name of.

STRAIGHT FACE
Knock, knock. Who's there? Lettuce. Lettuce who? Lettuce in and you'll find out!

SESK.INFO #5371

LANGUAGES

In Portugal, what can 'banheiro' mean at the beach?

- **A** A beach umbrella
- **B** A lifeguard
- **C** A beach towel

FLIP FOR THE ANSWER

B A lifeguard

WHY In Portugal banheiro can mean the person who watches the beach, a lifeguard. Today nadador-salvador is the usual word. In Brazil banheiro means bathroom.

STRAIGHT FACE
The banheiro at the beach did not have a toilet. He had a whistle.

SESK.INFO #5370

LANGUAGES

A Brazilian clerk answers your request with 'Pois não.' What does it mean?

- **A** Not at all
- **B** Certainly
- **C** I don't know

FLIP FOR THE ANSWER

B Certainly

WHY Pois não is a polite way to say certainly or of course, even though it sounds like no. This use is Brazilian, so do not expect it in Portugal.

STRAIGHT FACE
Why can't you explain puns to kleptomaniacs?
They always take things literally.

SESK.INFO #5373

LANGUAGES

A clerk says 'Às suas ordens!' What does she mean?

- **A** May I help you?
- **B** Please wait outside
- **C** The shop is closed

FLIP FOR THE ANSWER

A May I help you?

WHY Literally 'at your orders', it is a polite way to offer help. A Brazilian clerk may also say pois não?, meaning can I help you?

STRAIGHT FACE
What did the laundryman say to the impatient customer? Keep your shirt on!

SESK.INFO #5372

LANGUAGES

In Brazil, what is 'café da manhã'?

- **A** Breakfast
- **B** Dinner
- **C** A coffee shop

FLIP FOR THE ANSWER

A Breakfast

WHY Café da manhã means morning coffee, which is breakfast. In Portugal the usual word is pequeno-almoço.

STRAIGHT FACE
Why did the hipster burn his mouth? He drank the coffee before it was cool.

SESK.INFO #5375

LANGUAGES

What does 'Quanto é a diária?' ask about at a hotel?

- **A** The check-in time
- **B** The room number
- **C** The daily rate

FLIP FOR THE ANSWER

C The daily rate

WHY Diária is the daily rate for a room. Quanto é means how much is it.

STRAIGHT FACE
What did one elevator say to the other elevator? I think I'm coming down with something!

SESK.INFO #5374

LANGUAGES

A hotel sign says 'Favor não incomodar.' What does it mean?

A Please clean the room

B Please do not disturb

C Please pay now

FLIP FOR THE ANSWER

B Please do not disturb

WHY Favor não incomodar means please do not disturb. Using favor alone for please is Brazilian; in Portugal the sign usually says Não incomodar.

STRAIGHT FACE
Why did the hotel ghost hang a sign? Favor não boo-ther.

SESK.INFO #5376

LANGUAGES

What is 'Achados e Perdidos'?

A Departures

B Customs

C Lost and Found

FLIP FOR THE ANSWER

C Lost and Found

WHY Achados means found and perdidos means lost. Look for this sign in stations and hotels.

STRAIGHT FACE
I tried to sue the airport for misplacing my luggage. I lost my case.

SESK.INFO #5377

LANGUAGES

In Portugal, what vehicle is an 'autocarro'?

A A train

B A taxi

C A bus

FLIP FOR THE ANSWER

C A bus

WHY Autocarro is the Portugal word for a bus. In Brazil it is ônibus.

STRAIGHT FACE
Why did the frog take the bus to work today? His car got toad away.

SESK.INFO #5378

LANGUAGES

In Brazil, how do you say 'bus stop'?

A ponto de táxi

B ponto de ônibus

C estação de trem

FLIP FOR THE ANSWER

B ponto de ônibus

WHY Ponto de ônibus is the usual Brazilian bus stop. Some regions say parada de ônibus, as the older FSI course does. In Portugal it is a paragem de autocarro.

STRAIGHT FACE
I waited so long at the parada de ônibus that I became a part of it.

SESK.INFO #5379

LANGUAGES

In Portugal, what is a 'comboio'?

A A tram
B A ticket
C A train

FLIP FOR THE ANSWER

C A train

WHY Comboio means train in Portugal. In Brazil the word is trem.

STRAIGHT FACE
Why did the comboio get a ticket? It was caught speeding on the track.

SESK.INFO #5380

LANGUAGES

A door sign reads 'SAÍDA'. What does it mean?

A Exit
B Entrance
C Closed

FLIP FOR THE ANSWER

A Exit

WHY Saída means exit and entrada means entrance. Puxe means pull and empurre means push.

STRAIGHT FACE
Why did the sign stay calm? It just had an exit strategy.

SESK.INFO #5381

LANGUAGES

A door has a sign that says 'PUXE'. What should you do?

A Push
B Pull
C Knock

FLIP FOR THE ANSWER

B Pull

WHY Puxe means pull. Empurre is the opposite, push.

STRAIGHT FACE
I pushed a puxe door for ten minutes. It never forgave me.

SESK.INFO #5382

LANGUAGES

In Portugal, what do you ask for to see the menu?

A A conta
B Uma passagem
C A ementa

FLIP FOR THE ANSWER

C A ementa

WHY Ementa is the list of dishes, the menu, in Portugal. Menu and carta are also used there. In Brazil people say cardápio.

STRAIGHT FACE
What do you call a roster staring at a pile of lettuce? A chicken sees a salad.

SESK.INFO #5383

LANGUAGES

In a Brazilian restaurant, what does 'cardápio' mean?

- **A** Menu
- **B** Bill
- **C** Napkin

FLIP FOR THE ANSWER

A Menu

WHY Cardápio is the menu. The bill is a conta and a napkin is guardanapo.

STRAIGHT FACE
Why was the cardápio so long? It had a lot of pages of flavor.

LANGUAGES

How do you get a waiter's attention in a Brazilian restaurant?

- **A** Mesa, por favor!
- **B** Garçom, por favor!
- **C** Chave, por favor!

FLIP FOR THE ANSWER

B Garçom, por favor!

WHY Garçom means waiter in Brazil, and por favor makes it polite. In Portugal, call the empregado de mesa with Faz favor! Mesa is a table and chave a key.

STRAIGHT FACE
I called out garçom, and my hunger came running.

LANGUAGES

You finished eating. How do you ask for the bill in Brazil?

- **A** O cardápio, por favor.
- **B** A mesa, por favor.
- **C** A conta, por favor.

FLIP FOR THE ANSWER

C A conta, por favor.

WHY A conta is the bill. In the FSI dialog the diner says Garçom, a conta, por favor.

STRAIGHT FACE
Why didn't the two 4's want any dinner? Because they already 8!

LANGUAGES

What does 'A gorjeta está incluída?' ask?

- **A** Is the tip included?
- **B** Is the bill correct?
- **C** Is the table reserved?

FLIP FOR THE ANSWER

A Is the tip included?

WHY Gorjeta is a tip and incluída means included.

STRAIGHT FACE
Is the tip included? Only if the waiter tips his hat.

LANGUAGES

How do you ask 'Do you accept credit cards?' in Portuguese?

- **A** Quanto custa o cartão?
- **B** Vocês aceitam cartão de crédito?
- **C** Onde fica o cartão?

FLIP FOR THE ANSWER

B Vocês aceitam cartão de crédito?

WHY Aceitam means accept. Cartão de crédito is credit card.

STRAIGHT FACE
Why couldn't the pirate play cards? Because he was sitting on the deck!

SESK.INFO #5388

LANGUAGES

How do you ask for 'a table for two' in Portuguese?

- **A** Um quarto para dois, por favor.
- **B** Uma conta para dois, por favor.
- **C** Uma mesa para dois, por favor.

FLIP FOR THE ANSWER

C Uma mesa para dois, por favor.

WHY Mesa is table and para dois is for two.

STRAIGHT FACE
Teacher: Why are you doing your multiplication on the floor? Student: You told me not to use tables.

SESK.INFO #5389

LANGUAGES

What does 'Quanto é tudo?' ask in a shop?

- **A** How much is everything?
- **B** What time is it?
- **C** Where is the exit?

FLIP FOR THE ANSWER

A How much is everything?

WHY Quanto é means how much is it and tudo means everything.

STRAIGHT FACE
Why was the math book sad? Because it had too many problems.

SESK.INFO #5390

LANGUAGES

How do you ask 'What time is it?' in Portuguese?

- **A** Quanto custa?
- **B** Que horas são?
- **C** Onde fica?

FLIP FOR THE ANSWER

B Que horas são?

WHY Que horas são? literally asks what hours are they.

STRAIGHT FACE
Why did the clock in the cafeteria run slow? It always went back four seconds.

SESK.INFO #5391

LANGUAGES

Which Portuguese word means 'Sunday'?

A sábado

B segunda-feira

C domingo

FLIP FOR THE ANSWER

C domingo

WHY Domingo is Sunday, sábado Saturday and segunda-feira Monday.

STRAIGHT FACE
What makes the calendar seem so popular? It has a lot of dates!

SESK.INFO #5392

LANGUAGES

What does 'ontem de manhã' mean?

A Yesterday morning

B Tomorrow morning

C Tonight

FLIP FOR THE ANSWER

A Yesterday morning

WHY Ontem is yesterday and de manhã is in the morning.

STRAIGHT FACE
Why was everyone so tired on April 1st? They had just finished a March of 31 days.

SESK.INFO #5393

LANGUAGES

You need help right away. Which word do you shout?

A Saúde!

B Socorro!

C Saída!

FLIP FOR THE ANSWER

B Socorro!

WHY Socorro is an interjection used to ask for help.

STRAIGHT FACE
When does a doctor get mad? When he runs out of patients!

SESK.INFO #5394

LANGUAGES

How do you say 'I need an ambulance' in Portuguese?

A Eu quero uma bicicleta.

B Eu gostaria de um café.

C Eu preciso de uma ambulância.

FLIP FOR THE ANSWER

C Eu preciso de uma ambulância.

WHY Preciso de means I need. Ambulância is nearly the same as English.

STRAIGHT FACE
Doctor, I keep hearing a ringing sound. Then answer the phone!

SESK.INFO #5395

LANGUAGES

A host says 'Que prazer em vê-lo!' What is a polite reply?

A Não há problema.

B O prazer é meu.

C A conta, por favor.

FLIP FOR THE ANSWER

B O prazer é meu.

WHY O prazer é meu means the pleasure is mine.

STRAIGHT FACE
Why was the host happy? Every guest brought prazer.

SESK.INFO #5397

LANGUAGES

You did not catch what was said. Which phrase asks someone to repeat?

A Repita, por favor.

B A conta, por favor.

C Mais um, por favor.

FLIP FOR THE ANSWER

A Repita, por favor.

WHY Repita means repeat. Pode repetir, por favor? is an even softer way to ask, in Brazil and Portugal.

STRAIGHT FACE
Repita, por favor, said the echo.

SESK.INFO #5396

1
AhaBulb POINT

1
AhaBulb POINT